

# Prayer of Peace in the spirit of Taizé

# Oración de Paz en el espíritu de Taizé

June 8, 2026

Welcome to a time of contemplative prayer and meditation, prayer in the spirit of Taizé. Gathered in the presence of Christ, we sing uncomplicated, repetitive songs, allowing the mystery of God to become tangible through the beauty of simplicity.

Prayer is a serene force at work within human beings, stirring them up, transforming them, never allowing them to close their eyes in the face of evil, of wars, of all that threatens the weak of this world. From it we draw the energy to wage other struggles—to enable our loved ones to survive, to transform the human condition, to make the earth a place fit to live. All who walk in the footsteps of Christ, while holding themselves in the presence of God, remain alongside other people as well. They do not separate prayer and solidarity with others.

Prayer in the Taizé spirit often involves songs in more than one language, uniting us with Christians around the world. Even Latin is used, a neutral language that is easy to pronounce and does not favor any national group.

Please maintain an atmosphere of quiet prayer as you enter.

We encourage you to sit close to the front to foster the awareness of praying in community with one another.

Bienvenidos a un tiempo de oración contemplativa y meditación, la oración en el espíritu de Taizé. Juntos en la presencia de Jesucristo, cantamos cantos sencillos y repetitivos, permitiendo el misterio de Dios a sentirse aquí, a través de la belleza de la simplicidad.

La oración es una fuerza serena que actúa en los seres humanos, los estimula, los transforma, nunca permitiéndoles cerrar los ojos ante el mal, las guerras, a todo lo que amenaza a los débiles de este mundo. De ella sacamos la energía para librar otras luchas: permitir que nuestros seres queridos sobrevivan, para transformar la condición humana, para hacer de la tierra un lugar adecuado para vivir. Todos los que siguen los pasos de Cristo, mientras se mantienen en la presencia de Dios, también permanecen junto a otras personas. No separan la oración y la solidaridad con los demás.

La oración de Taizé usa cantos en más de un idioma, nos une con cristianos alrededor del mundo. Incluso el latín se está utilizando, porque es un idioma neutral, fácil de pronunciar y sin favorecer a ningún país.

Por favor, entre en silencio para observar un ambiente de oración.

Le animamos a sentarse cerca del frente para fomentar la conciencia de orar en comunidad unos con otros.

## Put Your Trust in God | Pon tu confianza en Dios

[“Pon tu confianza en Dios y no temas.

La paz de Dios morará profundamente dentro de sus corazones.”]

Ostinato

Put your trust in God and do not fear. God's peace will dwell deep with -  
in your hearts. Put your trust in God. Al-le-lu - ia, al-le-lu - ia!

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two systems of music, each with a vocal line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The first system covers the first two lines of lyrics, and the second system covers the next two lines. The bass line features a steady, rhythmic accompaniment of eighth notes.

*Fiequans en Lai.* Text & tune: Community of Taizé. © 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

## The Kingdom of God | El Reino de Dios

Ostinato

El rei - no de Dios es rei - no de paz, jus -  
The king - dom of God is jus - tice and peace and  
ti - cia y a - le - grí - a. Ven, Dios, y  
joy in the Ho - ly Spir - it. Come, Lord, and  
a - bre en mí las puer - tas del rei - no.  
o - pen in us the gates of your king - dom.

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three systems of music, each with a vocal line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The first system covers the first two lines of lyrics, the second system covers the next two lines, and the third system covers the final two lines. The bass line features a steady, rhythmic accompaniment of eighth notes.

Text & tune: Community of Taizé. © 2001, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

# Psalm

# Salmo

Response | Respuesta:



The musical score is written in 2/4 time. The top staff is a vocal line with the lyrics 'Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia!'. The bottom staff is a piano accompaniment. A small inset in the top right corner shows a close-up of the vocal line with the text 'Al-le-lu-ia!'.

*Alléluia 15, © 1998, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.*

## Psalm | Salmo 66:1-2, 4-5, 6-7, 20

Cry out with joy to God all the earth, sing  
to the glory of his name rendering  
glorious praise!

Before you all the earth shall bow shall  
sing to you, sing to your name!

Come and see the works of God,  
tremendous deeds for the people!

Let our joy then be in the Lord, who rules  
forever in power.

Blessed be God who has not rejected my  
prayer nor withheld his love from me!

Aclamen a Dios en toda la tierra, canten  
salmos a su glorioso nombre, hagan  
alarde de sus alabanzas.

¡Toda la tierra ante ti se inclina, te canta y  
celebra tu Nombre!

Vengan a ver las obras de Dios: sus  
milagros que a los hombres espantan.

¡Que para él sean nuestros festejos, para el  
Valiente, siempre vencedor!

¡Bendito sea Dios, que no desvió mi  
súplica ni apartó de mí su amor!



## Reading Ephesians 1:17-19a, 22-23a

Brothers and sisters, May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, give you a spirit of wisdom and revelation as you come to know him, so that, with the eyes of your heart enlightened, you may perceive what is the hope to which he has called you, what are the riches of his glorious inheritance among the saints, and what is the immeasurable greatness of his power for us who believe. And he has put all things under his feet and has made him the head over all things for the church, which is his body, the fullness of him who fills all in all.

## Song of Light

Symbols—fire, water, incense, sounds, etc.—are powerful ways of hinting at and expressing that which is beyond words. Tonight, the symbol that carries the weight of our beliefs, our prayers and our purposes is candlelight.

While we sing the song on the next page, you are invited to come forward and light a candle. Please take a taper from the basket, light it and carefully place it in the vessel of sand. Let it be a prayer, and a symbolic demonstration of Christ's light spreading in the world.

## Lectura Efesios 1, 19-19a. 22-23a

Que el Dios de Cristo Jesús nuestro Señor, el Padre que está en la gloria, se les manifieste dándoles espíritu de sabiduría para que lo puedan conocer. Que les ilumine la mirada interior, para que entiendan lo que esperamos a raíz del llamado de Dios, qué herencia tan grande y gloriosa reserva Dios a sus santos, y con qué fuerza tan extraordinaria actúa en favor de los que creemos. 22. Dios, colocó todo bajo sus pies, y lo constituyó Cabeza de la Iglesia. Ella es su cuerpo y en ella despliega su plenitud el que lo llena todo en todos.

## Canto de luz

Los símbolos—el fuego, el agua, el incienso, los sonidos, etc.—son maneras poderosas de indicar y expresar lo que está más allá de las palabras. Esta noche, el símbolo que lleva el peso de nuestras creencias, nuestras oraciones y nuestros propósitos es la luz de velas.

Durante el canto a continuación, se le invita a pasar al frente y encender una vela. Por favor, tome una vela de la canasta, enciéndala y póngala con cuidado en la vasija de arena. Que ésta sea una oración y una demostración simbólica de la luz de Cristo esparciéndose en el mundo.

## Jesus Christ, Yesterday, Today & for Ever | Jesucristo, ayer, hoy y siempre

Ostinato

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of two systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The first system contains the lyrics: 'Je - sus Christ, Je - sus Christ, Jesu - cristo a - yer, Jesu - cristo hoy,'. The second system contains the lyrics: 'yes - ter - day, \_\_\_\_\_ to - day and for ev - er. siem - pre \_\_\_\_\_ se - rá el Se - ñor. \_\_\_\_\_'. The piano accompaniment features a steady, rhythmic pattern of chords, characteristic of an ostinato.

Text & tune: Suzanne Toolan, SM. Spanish tr. by Ronald Krisman. ©1988, 2004, GIA Publications, Inc., 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

## Silent Prayer

(5-8 minutes)

When we try to express communion with God in words, we rapidly reach the end of our capacities. But in the depths of our being, through the Holy Spirit, Christ is praying, far more than we imagine. Compared to the immensity of that hidden prayer of Christ in us, our explicit prayer dwindles to almost nothing. That is why silence is so essential in discovering the heart of prayer.

## Oraciones en silencio

(5-8 minutos)

Cuando tratamos de expresar comunión con Dios en palabras, alcanzamos rápidamente el final de nuestras capacidades. Pero, en lo más profundo de nuestro ser, a través del Espíritu Santo, Cristo está orando, mucho más de lo que imaginamos. En comparación con la inmensidad de esa oración oculta de Cristo en nosotros, nuestra oración explícita se reduce a casi nada. Es por eso que el silencio es tan esencial para descubrir el corazón de la oración.

# Intercessory Prayer

# Oración de intercesión

Response | Respuesta:



Peter Kolar. ©2001, World Library Publications, PO Box 2703, 3825 N Willow Rd., Schiller Park IL 60176. All rights reserved.

Let us pray:

For prophets, peacemakers, those who speak the truth, and those who seek justice.

For all who seek reconciliation and unity among people.

For an end to the violence perpetrated by harsh words, deadly weapons, or cold indifference.

For refugees, immigrants, and all who leave their homes behind.

For all who endure lives of desolation and loneliness.

For all who are forgotten or thrown away, especially for our poor, our sick and our aged.

Oremos:

Por los profetas, los pacificadores, los que dicen la verdad, y los que buscan la justicia.

Por todos aquellos que buscan la reconciliación y la unidad.

Por el fin de la violencia perpetrada por las palabras duras, las armas mortales o la indiferencia fría.

Por los refugiados, los inmigrantes, y todos los que dejan sus hogares.

Por todos que padecen desolación y soledad.

Por todos los que están olvidados o desechados, especialmente por nuestros pobres, nuestros enfermos, y nuestros ancianos.



## The Lord's Prayer

*The Lord's prayer exists in different English versions. The following ecumenical text for this prayer may help you to pray in a more conscious way.*

Our Father in heaven,  
hallowed be your name.

Your kingdom come,  
your will be done  
on earth as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins  
as we forgive those who sin against us.

Save us from the time of trial  
and deliver us from evil.

For the kingdom, the power,  
and the glory are yours  
now and for ever.

Amen!

## Padrenuestro

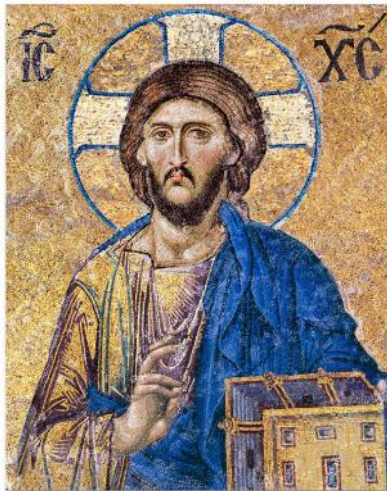
*Hay diferentes idiomas y palabras, pero un solo Señor. Podemos orar juntos con una mezcla de palabras porque Dios entiende nuestros corazones.*

Padre nuestro, que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad en la tierra  
como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día;  
perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden;  
no nos dejes caer en la tentación,  
y líbranos del mal.

Tuyo es el reino,  
tuyo el poder y la gloria,  
por siempre, Señor.

¡Amen!



# Nothing Can Trouble | Nada te turbe

Ostinato

Na - da te tur - be, na - da te es - pan - te. Quien a Dios tie - ne  
Noth - ing can trou - ble, noth - ing can fright - en. Those who seek God shall

The first system of music features a treble and bass staff in 4/4 time. The treble staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, while the bass staff provides a steady accompaniment of quarter notes. The lyrics are written below the treble staff.

na - da le fal - ta. Na - da te tur - be,  
nev - er go want - ing. Noth - ing can trou - ble,

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with quarter and eighth notes. The bass staff has a steady accompaniment of quarter notes. The lyrics are written below the treble staff.

na - da te es - pan - te. So - lo Dios bas - ta.  
noth - ing can fright - en. God a - lone fills us.

The third system concludes the piece. The treble staff has a melodic line with quarter and eighth notes. The bass staff has a steady accompaniment of quarter notes. The lyrics are written below the treble staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Text: St. Teresa of Jesus; Taizé Community. Music: Jacques Berthier, ©1986, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.

# I Am Sure I Shall See | Tengo fe que veré

Ostinato

I am sure I shall see the good-ness of the Lord in the  
Ten-go fe que ve-ré la di-cha del Se-ñor por sen-

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features a steady, rhythmic accompaniment in the bass line and a melody in the treble line. The lyrics are written below the notes.

land of the liv-ing. Yes, I shall see the  
de-ros de vi-da. Si, voy a ver la

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment. It features a change in time signature from 4/4 to 2/4. The lyrics are written below the notes.

good-ness of our God. Hold firm, trust in the Lord!  
di-cha del Se-ñor. ¡Ten fir-me el co-ra-zón!

The third system of musical notation concludes the piece. It features a final cadence in the bass line and a sustained note in the treble line. The lyrics are written below the notes.

Text: Psalm 27. Music: Taizé Community. ©2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

# How Blessed the Poor in Heart | Dichosos los pobres

Ostinato

The musical score is presented in two systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a basso continuo line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The first system includes a repeat sign at the beginning and a fermata with the instruction '(Last time)' above the final measure of the vocal line. The lyrics are: '¡Di - chos - os los po - bres, por - que' / 'How bless - ed the poor in heart, for \_\_\_\_'. The second system also includes a fermata with the instruction '(Last time)' above the final measure of the vocal line. The lyrics are: 'su - yo es el rei - no de Dios! \_\_\_\_' / 'theirs \_\_\_\_ is the king - dom of heav - en!'. The basso continuo line provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

Text: Matthew 5:3. Music: Taizé Community. © 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.



## Song of Simeon | Cántico de Simeón

[“Ahora, Señor, ya puedes dejar que tu servidor vaya en paz, como le has dicho.  
Porque mis ojos han visto a tu salvador, luz que se revelará a las naciones. ¡Aleluya!” ]

Now, O God, let your ser-vant go. Let me go in peace  
ac - cord - ing to your word. For my eyes  
be - hold your sav - ing work: a light for all the world, al - le -  
lu - ia! Al - le - lu - ia, al - le -  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Text: based on Luke 2:29-32; *Nunc dimittit*; Janët Sullivan Whitaker. Music: Janët Sullivan Whitaker. ©2000, Janët Sullivan Whitaker. Published by OCP Publications. All rights reserved.

### Please

Maintain an atmosphere of quiet prayer as you leave.

### Por favor

Salga en silencio para mantener un ambiente de oración

Join us next month,  
**Monday, July 13, 7:00 PM**

and

**Monday, August 10, 7:00 PM**

**Monday, September 14, 7:00 PM**

at St. Mary Church

Invite friends from all  
Christian denominations

More information is found at  
[prayerofpeacegr.org](http://prayerofpeacegr.org) and  
[facebook.com/PrayerofPeaceGR](https://facebook.com/PrayerofPeaceGR)

Acompáñenos el próximo mes,

**Lunes, el 13 de julio, 7:00 PM**

y

**Lunes, el 10 de agosto, 7:00 PM**

**Lunes, el 14 de septiembre, 7 PM**

en la Iglesia Santa María

Invita sus amigos de todas las  
Iglesias Cristianas

Encontrará más información en  
[prayerofpeacegr.org](http://prayerofpeacegr.org) y  
[facebook.com/PrayerofPeaceGR](https://facebook.com/PrayerofPeaceGR)

